

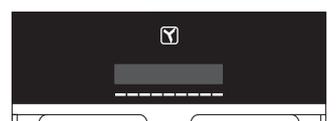


Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat de votre tuner . Vous possédez désormais un tuner de prestige qui, dans le monde entier et tout particulièrement auprès des spécialistes, jouit d'une réputation d'exception grâce à une qualité et une durabilité exemplaires. Depuis la création de la marque en 1981, les électroniques YBA ont toujours été fabriquées avec une précision maximale. Le souci permanent du détail se retrouve aujourd'hui dans la qualité incomparable de chaque appareil .

Ce manuel a été rédigé pour vous fournir toutes les informations dont vous avez besoin pour installer, brancher, et utiliser vos électroniques. Nous vous conseillons de lire attentivement les consignes de sécurité figurant pages 2 et 3 de ce manuel pour votre propre sécurité et pour éviter d'endommager votre appareil ou vos autres biens.

L'équipe d'YBA





Pour diminuer les risques de choc électrique, ne pas tenter d'ouvrir l'appareil. L'intérieur ne contient aucune pièce nécessitant un entretien de la part de l'utilisateur. Pour l'entretien, se référer au personnel qualifié de service après-vente.

ATTENTION : Pour diminuer les risques de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



Le symbole d'un éclair avec une pointe à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter les utilisateurs d'un 'voltage dangereux' non isolé à l'intérieur de l'amplificateur, d'une puissance suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter les utilisateurs de la présence d'instructions d'utilisation ou d'entretien (maintenance) importantes au sein de la documentation fournie avec ce produit.

ATTENTION : Au Canada et aux États-Unis d'Amérique, pour éviter tout choc électrique, faites correspondre la partie large de la prise mâle à la fente large de la prise femelle et l'insérer jusqu'au fond de la prise femelle.

Normes de sécurité

Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes de qualité et de sécurité les plus strictes. Vous devez cependant observer les précautions suivantes lors de son installation et de son utilisation :

1. Avertissements et consignes

Il est conseillé de lire les consignes de sécurité et d'utilisation avant de mettre cet appareil en marche. Conserver ce manuel pour pouvoir vous y référer par la suite et respecter scrupuleusement les avertissements y figurant ou ceux indiqués sur l'appareil lui-même.

2. Eau et humidité

L'installation d'un appareil électrique à proximité d'une source d'eau présente de risques sérieux. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un point d'eau - par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, dans une cave humide ou à côté d'une piscine, etc.

3. Chute d'objets ou infiltration de liquides

Veiller à ne pas laisser tomber d'objets ni couler de liquides à travers l'une des ouvertures de l'appareil. Ne pas placer d'objet contenant du liquide sur l'appareil.

4. Ventilation

Eviter de placer l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface similaire instable, ou dans une bibliothèque ou un meuble fermé, qui risquerait de ne pas être ventilé correctement. Pour permettre une ventilation appropriée, il est conseillé de prévoir au minimum un espace de 50 mm de chaque côté et au-dessus de l'appareil.

5. Exposition à la chaleur

Ne pas placer l'appareil près d'une flamme nue ou de tout dispositif produisant de la chaleur (radiateur, poêle, appareil électrique, etc...).

6. Conditions climatiques

L'appareil est conçu pour fonctionner dans des climats tempérés.





7. Etagères et supports

Utiliser uniquement des étagères ou des supports pour équipements audio. Si l'appareil est monté dans un meuble sur roulette, le déplacer avec précaution, pour éviter tout risque de chute.

8. Nettoyage

Débrancher l'appareil du secteur avant de le nettoyer.

Pour le nettoyage, n'utiliser qu'un chiffon doux, humide et non pelucheux. N'utiliser ni diluant pour peinture, ni solvant chimique.

L'emploi de sprays ou de produits de nettoyage pour meubles est déconseillé, car cela risquerait de laisser des marques blanches indélébiles.

9. Alimentation

Brancher l'appareil uniquement à une source d'alimentation du type mentionné dans le manuel d'utilisation et indiqué sur l'appareil lui-même. Dans le cas où ces informations seraient contradictoires, toujours se reporter aux informations figurant sur l'appareil.

10. Protection du câble d'alimentation

Veiller à ce que le câble d'alimentation ne se trouve pas dans un lieu de passage. Vérifier l'état des câbles d'alimentation avant de brancher votre appareil. Ne pas utiliser de câble autre que celui fourni avec l'appareil.

11. Mise à la masse

S'assurer que l'appareil est correctement relié à la terre.

12. Câbles haute tension

Eviter de monter l'antenne extérieure de l'appareil à proximité de câbles haute tension.

13. Périodes de non-utilisation

Si l'appareil est en mode veille (Stand-by), un léger courant continuera de circuler. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur ou arrêter l'appareil avec le bouton situé à l'arrière si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée.

14. Odeur suspecte

Arrêter et débrancher immédiatement l'appareil en cas de fumée ou d'odeur anormale. Contacter immédiatement votre revendeur.

15. Entretien

Ne pas tenter d'effectuer d'autres opérations que celles mentionnées dans ce manuel. Toute autre opération d'entretien doit être effectuée par un personnel qualifié.

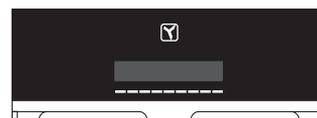
16. Entretien par un personnel qualifié

L'appareil doit être entretenu par un personnel qualifié lorsque :

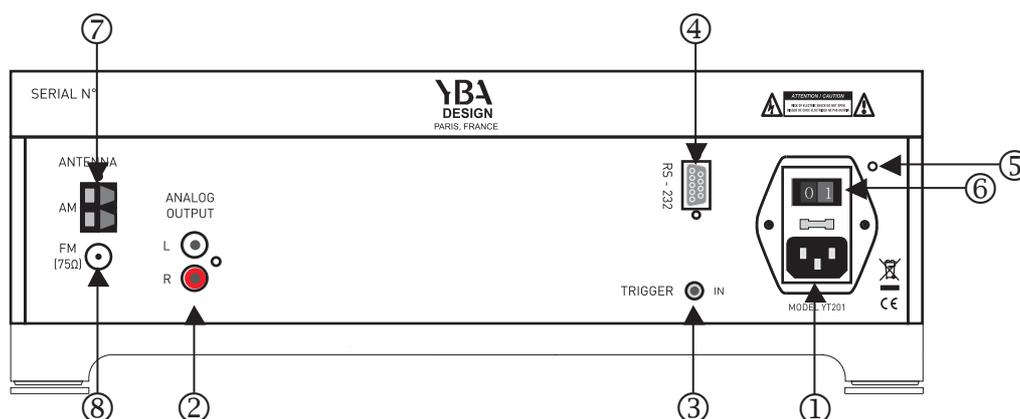
- A. le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé(e), ou
- B. des objets sont tombés ou du liquide a coulé dans l'appareil, ou
- C. l'appareil a été exposé à la pluie, ou
- D. l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente des altérations dans son fonctionnement,
ou
- E. l'appareil est tombé ou a été endommagé.

Respect des consignes de sécurité

Cet appareil a été conçu pour répondre à la norme internationale de sécurité électrique EN60065.



YT201 - BRANCHEMENTS



- ① Embase Secteur
- ② Sorties analogiques
- ③ Trigger de synchronisation
- ④ Interface série (RS232)
- ⑤ Témoin de tension secteur
- ⑥ Bouton de mise sous/hors tension
- ⑦ Connecteur d'antenne AM
- ⑧ Connecteur d'antenne FM



Attention : s'assurer que l'appareil est hors tension (bouton ⑥ en position 0) et témoin de tension ⑤ éteint avant toute manipulation

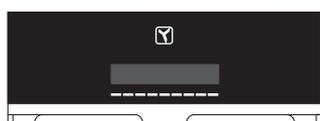
Les câbles de branchement ne sont pas fournis avec ce tuner. Nous recommandons l'utilisation de câbles de haute qualité. En effet, des câbles de qualité inférieure risquent de dégrader la qualité sonore de votre système.

Branchements des sorties analogiques

- Brancher les sorties analogiques ② à l'entrée TUNER de votre amplificateur ou à toute autre entrée de niveau ligne à l'aide de câbles compatibles de haute qualité. S'assurer que les sorties audio de votre tuner sont branchées aux entrées de l'amplificateur en respectant le sens de branchement, les prises L et R de l'amplificateur doivent être connectées respectivement aux prises L et R de votre tuner.

Branchement des antennes

- Une antenne AM et une antenne FM sont fournies avec votre tuner et conviennent à la majorité des usages. Cependant pour améliorer la qualité de réception, nous vous recommandons d'utiliser une antenne de toit ou une antenne amplifiée. Brancher l'antenne AM sur l'entrée AM ⑦ de votre tuner. Brancher l'antenne FM sur l'entrée FM ⑧ de votre tuner. En cas de connexion d'une antenne FM, utiliser exclusivement un modèle d'impédance 75 Ω.





Branchement du trigger in (commande 12 V)

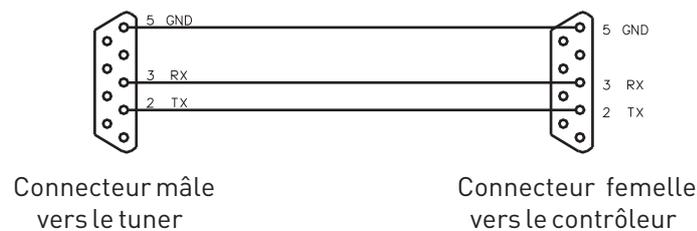


Attention : ne jamais brancher ou débrancher le câble trigger si l'un des appareils est sous tension

- Brancher le câble trigger (mini jack mono 3,5mm - non fourni avec l'appareil) sur l'entrée trigger du Tuner (trigger IN) ③
- Relier ce câble à la sortie trigger de votre amplificateur

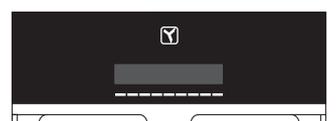
Branchement RS-232

- Brancher le câble série (non fourni avec l'appareil) sur le connecteur d'interface série du tuner ④ et sur le connecteur équivalent de l'ordinateur qui pilotera le système



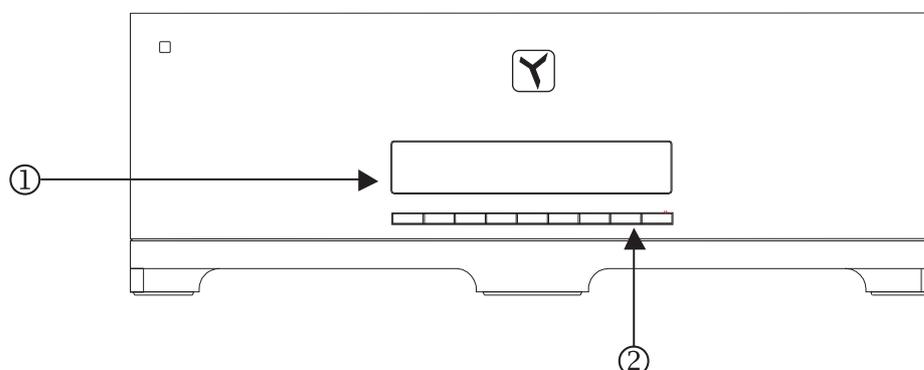
Branchement secteur

- S'assurer que l'appareil est hors tension (bouton ⑥ en position 0)
- Brancher le cordon secteur sur l'embase ① et relier à une prise secteur, s'assurer que la prise est fermement branchée
- L'appareil est normalement livré avec une prise secteur moulée déjà montée sur le câble. Ne pas tenter de brancher votre appareil si le câble ou la prise secteur sont endommagés. Si vous avez besoin d'un nouveau cordon secteur, merci de contacter votre revendeur agréé YBA.



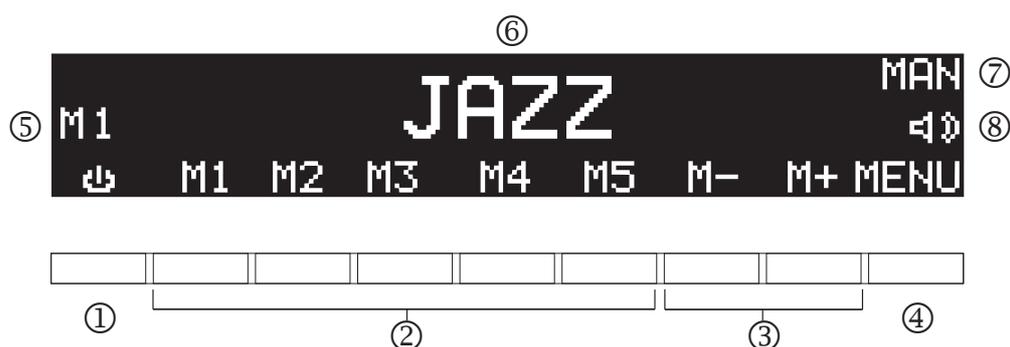


Description générale



- ① Afficheur
- ② Boutons de commandes

Écran principal : navigation dans les stations mémorisées



① Marche / Veille

Appuyer sur ce bouton pour mettre le tuner sous tension ou en mode veille

② Touches mémoires

Appuyer sur une de ces touches pour accéder directement à une des stations mémorisées dans les mémoires M1 à M5 de votre tuner. La fréquence ou la station s'affiche alors sur l'écran ⑥ ainsi que le numéro de la mémoire ⑤

③ Touches de défilement des mémoires

Appuyer sur ces touches pour faire défiler les stations mémorisées, dans l'ordre croissant (M+) ou l'ordre décroissant (M-)

④ Menu

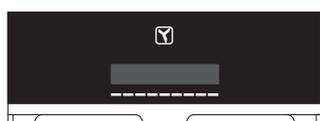
Appuyer sur cette touche pour accéder au mode de navigation par fréquences (voir page 7) et au mode de configuration de votre tuner (voir page 8)

⑤ Indication du numéro de mémoire correspondant à la station active

⑥ Indication du nom (station émettant un signal RDS) ou de la fréquence de la station active

⑦ Indication du mode de recherche manuelle

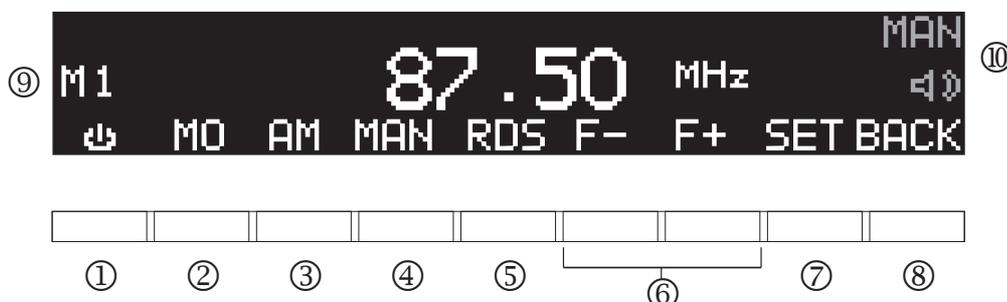
⑧ Indication du mode mono





Écran de navigation par fréquences

Nota : Pour accéder à cet écran, appuyer sur la touche MENU de l'écran principal de navigation



① Marche / Veille

Appuyer sur ce bouton pour mettre le tuner sous tension ou en mode veille

② Choix du mode de réception mono / stéréo (MO / ST)

Votre tuner est configuré par défaut pour recevoir la FM en stéréo. Si vous rencontrez des difficultés de réception, appuyer sur cette touche pour activer la réception en mode mono. L'indication du mode Mono, symbolisée par un petit haut parleur apparaîtra en haut à droite de votre écran ⑩

③ Choix de la bande de fréquences (AM / FM)

Appuyer sur cette touche pour changer la bande de fréquences entre AM et FM

④ Activation du mode de recherche manuelle (MAN / AUTO)

Votre tuner est configuré par défaut en mode de recherche automatique, le tuner détecte les stations dont le signal est suffisamment fort. Appuyer sur cette touche pour accéder au mode de recherche manuelle. L'indication du mode manuel, symbolisée par MAN apparaîtra en haut à droite de votre écran ⑩

⑤ Activation ou désactivation de la réception RDS

Appuyer sur cette touche pour activer ou désactiver la réception du signal RDS et remplacer le nom de la station par la fréquence. L'appui sur cette touche n'est possible que lorsque la fréquence FM sur laquelle vous vous trouvez émet un signal RDS.

⑥ Touches de défilement des fréquences

Appuyer sur ces touches pour faire défiler les fréquences, dans l'ordre croissant (F+) ou l'ordre décroissant (F-)

⑦ Set

Appuyer sur cette touche pour accéder au menu de configuration de votre tuner (voir page 8)

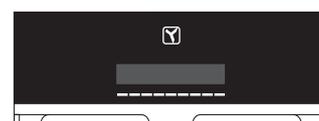
⑧ Back

Appuyer sur cette touche pour retourner au menu de navigation dans les stations mémorisées (voir page 6)

⑨ Indication du numéro de mémoire

S'affiche lorsque la fréquence active correspond à celle d'une station mémorisée

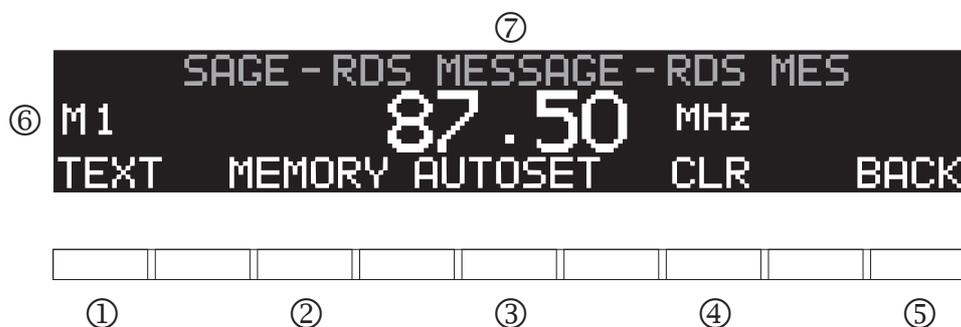
⑩ Indicateurs d'états des modes de recherche manuelle et d'écoute monophonique





Écran de configuration du tuner

Nota : Pour accéder à cet écran, appuyer sur la touche SET de l'écran de navigation par fréquences



① Activation / Désactivation du mode RDS TEXT

Le mode RDS TEXT permet à certaines stations de diffuser des informations alphanumériques comme le type de programme, l'heure, le nom de l'artiste ou encore le titre de la chanson en cours de diffusion. Appuyer sur cette touche si vous souhaitez activer la réception des messages TEXT. Dans ce cas, les messages reçus s'afficheront sur l'écran au dessus du nom de la radio dans la zone réservée à cet effet ⑦

② Memory

Appuyer sur cette touche pour accéder à l'assistant de mémorisation des stations (voir page 9)

③ Autoset

Maintenir cette touche appuyée pendant 3 secondes pour que votre tuner effectue un balayage de la bande FM et mémorise automatiquement les stations reçues (dans la limite de 40). **Attention, cette fonction efface toutes les mémoires enregistrées jusque-là**

④ Clr

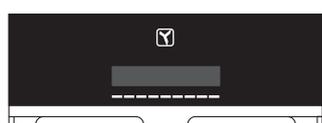
Maintenir cette touche appuyée pendant 3 secondes pour effacer tous les réglages de votre tuner ainsi que toutes les mémoires. **Attention, cette fonction efface toutes les mémoires**

⑤ Back

Appuyer sur cette touche pour revenir à l'écran de navigation par fréquences

⑥ Indication du numéro de mémoire

⑦ Zone de défilement de l'information RDS TEXT (dépendant de l'information diffusée par l'émetteur)

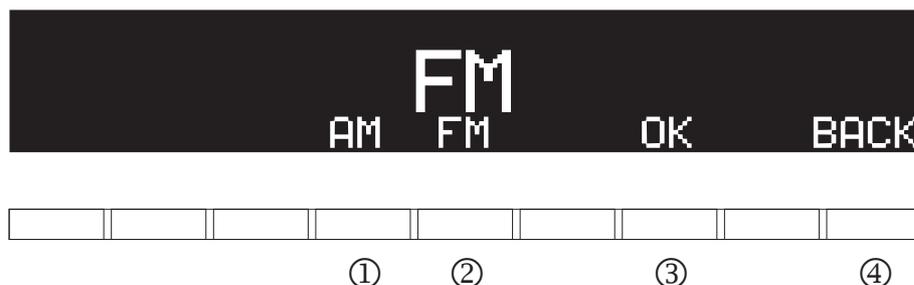




Assistant de mémorisation des stations préférées

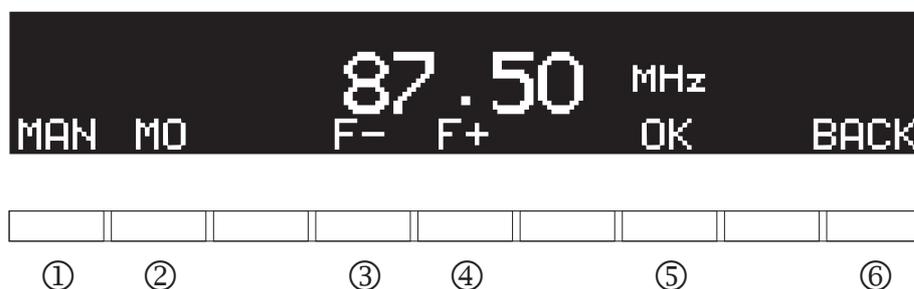
Nota : Pour accéder à cet écran, appuyer sur la touche MEMORY de l'écran de configuration du tuner (voir page 8)

L'écran suivant s'affiche, et vous invite à sélectionner la bande de fréquence de la station que vous souhaitez mémoriser:

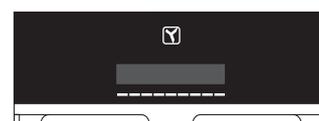


Appuyer sur la touche **AM** ① puis presser **OK** ③ pour mémoriser une station AM
Appuyer sur la touche **FM** ② puis presser **OK** ③ pour mémoriser une station FM
Appuyer sur la touche **BACK** ④ pour quitter l'assistant de mémorisation des stations

L'écran suivant s'affiche, invitant à sélectionner la fréquence de la station à mémoriser.



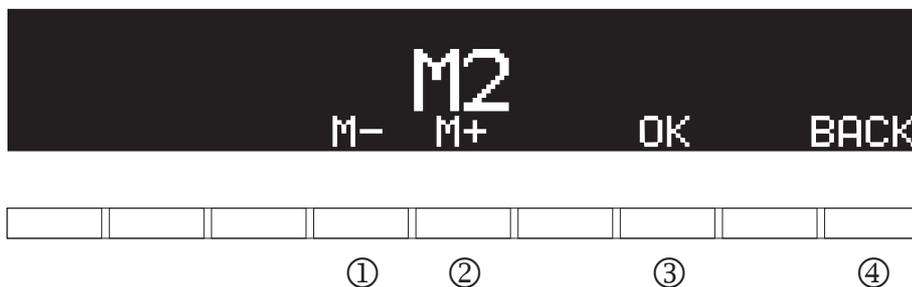
Appuyer sur les touches ③ ④ pour faire défiler les fréquences, dans l'ordre croissant ④ ou l'ordre décroissant ③
Appuyer sur la touche **MAN** ① pour activer le mode de recherche manuelle (voir ④ page 7)
Appuyer sur la touche **MO** ② pour activer le mode de réception Mono (voir ② page 7)
Appuyer sur la touche **OK** ⑤ quand la fréquence est atteinte afin de valider votre choix
Appuyer sur la touche **BACK** ⑥ pour revenir à l'écran précédent



YT201 - UTILISATION



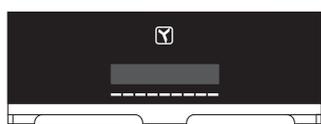
L'écran suivant s'affiche, et vous invite à sélectionner le numéro de mémoire à affecter à la fréquence enregistrée



Nota : Le premier emplacement libre est attribué par défaut. Vous pouvez changer le numéro de mémoire en appuyant sur la touche M+ ② pour faire défiler les emplacements mémoire dans l'ordre croissant ou la touche M- ① pour faire défiler les emplacements mémoire l'ordre décroissant

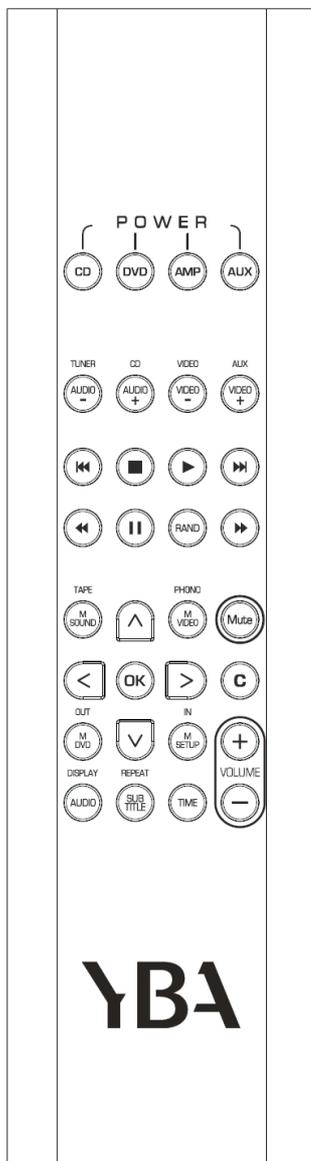
Appuyer sur la touche OK ③ pour valider votre choix. Le message "M1 STORED" s'affiche pour vous confirmer la mémorisation

Appuyer sur la touche BACK ④ pour revenir à l'écran précédent





Utilisation de la télécommande



Mise en Marche / Veille :

Appuyer sur cette touche pour mettre en marche/veille l'appareil. Un appui court permet d'allumer le tuner, un appui long (environ 2 s) permet de le mettre en veille



Station mémorisée précédente / suivante :

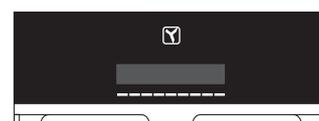
Appuyer sur ces deux touches pour sélectionner la station mémorisée souhaitée



Balayage des fréquences :

Appuyer sur ces deux touches pour balayer la plage de fréquences, le tuner s'arrête automatiquement si un signal est détecté

Cette télécommande permet également le contrôle de tous les modèles de la gamme





Utilisation du trigger

Trigger IN : Cette entrée peut être utilisée pour démarrer ou éteindre automatiquement le tuner. Merci de vous référer au mode d'emploi de votre amplificateur pour plus de détails.

Utilisation de la RS-232

Le connecteur RS232 peut être utilisé pour envoyer et recevoir des ordres à votre tuner. Ceci peut être effectué à partir d'un ordinateur ou d'un système de contrôle externe. Afin d'utiliser cette fonctionnalité le système doit être configuré avec les paramètres suivants :

9600 bauds / 8 bits de données / 1 bit de stop / pas de parité / pas de contrôle de flux

Le système est alors prêt à communiquer avec l'appareil par l'intermédiaire du câble spécifié en page 5. Pour connaître les commandes supportées par le tuner, se référer au tableau suivant :

Fonction	Commande	Retour	Exemple
Mise en marche	#PON:YBA3*	Confirmation	#PON:YBA3*
Mise en veille	#POF:YBA3*	Confirmation	#POF:YBA3*
Fréq. plus	#FRP:YBA3*	Confirmation	#FRP:YBA3*
Fréq. moins	#FRM:YBA3*	Confirmation	#FRM:YBA3*
Station suivante	#STP:YBA3*	Station active	#S11:YBA3*
Station précédente	#STM:YBA3*	Station active	#S09:YBA3*
Acces direct	#S10:YBA3*	Station active	#S10:YBA3*
Autre commande	#XXXXXXXX*	Commande inconnue	#ABY:YBA3*

Entretien

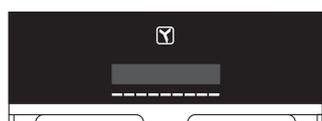
Nettoyage

Pour nettoyer la face, le capot et le fond, utilisez un linge très légèrement humide et éventuellement additionnée de savon très dilué. N'utilisez pas de chiffon abrasif, ni de solvant, ni de produit à base de benzène

Fusible

Votre tuner ne possède qu'un fusible qui se trouve sur l'embase secteur. Si vous devez le changer, assurez-vous que le cordon secteur soit débranché. Utiliser exclusivement un fusible de même valeur.

S'il a été endommagé, contactez votre revendeur car l'appareil présente vraisemblablement un défaut.





- Réponse en fréquence : 20 Hz à 20 kHz à -3 dB
- Distorsion maximum : 0,3 %
- Sensibilité : 6 dBu
- Réjection de porteuse : 80 dB
- Séparation des canaux à 1kHz : 40 dB
- Nombre de sorties : 1
- Consommation (en veille) : 60 mA soit 14 W
- Fusible : 3.15 A (version 100 V et 117 V)
ou 1 A (version 230 V)
- Dimensions L/P/H : 390 x 390 x 130 mm
- Poids : 10 kg

YBA s'engage à améliorer continuellement ses produits. Par conséquent, les dessins et spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

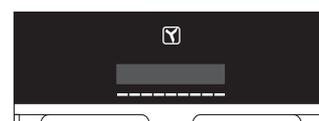


Attention : votre appareil est équipé d'un dispositif de protection des droits de propriété intellectuelle.

Afin de protéger les droits de propriété intellectuelle d'YBA, votre appareil est équipé d'un dispositif de protection.

En mettant en marche votre appareil, vous pourriez être invité à entrer un code de sécurité par le message suivant dans l'afficheur "code?".

Dans cette éventualité, contacter au plus vite votre revendeur ou YBA, éventuellement par mail à contact@yba.fr avec votre numéro de série et vos coordonnées personnelles.





Durée de la garantie contractuelle

Au delà de la garantie légale ou statutaire qui peut varier d'un pays à l'autre, les produits YBA sont couverts par une garantie contractuelle dont vous trouverez les détails ci-après. La durée de la garantie peut varier d'un pays à l'autre. En cas de doute, renseignez vous auprès de votre revendeur.

En France, cette garantie est valable pendant une durée de 2 ans pièces et main d'œuvre, à compter de la date d'achat de l'appareil par le client à condition que la carte de garantie nous soit retournée dans un délai de 14 jours accompagnée d'une preuve d'achat (facture, ticket de caisse, etc..) et qu'elle précise : (1) le nom, l'adresse complète et le pays de l'acheteur, (2) la désignation de l'appareil et son numéro de série, (3) la date d'achat et (4) le lieu d'achat.

La garantie contractuelle ne s'applique qu'à la condition que l'appareil ait été vendu neuf par un revendeur agréé de la marque et que l'appareil soit exclusivement utilisé à titre privé (non collectif ni professionnel) et conformément à l'usage pour lequel il a été conçu. Cette garantie ne donne droit à aucune indemnité en espèces ou en nature.

Validité de la garantie contractuelle

YBA assure gracieusement, la réparation ou le remplacement du produit (à sa seule option), sauf en cas de non respect des prescriptions d'utilisation ou lorsqu'une cause étrangère à l'appareil est responsable de la défaillance.

Si le produit doit être réparé pendant la période de garantie, veuillez vous adresser au revendeur agréé vous ayant fourni l'appareil. Les appareils défectueux doivent être déposés au point de service après-vente désigné par ce revendeur. En cas d'envoi du matériel au Service Après Vente, il convient de nous adresser le matériel en « port payé par l'expéditeur », de veiller à son emballage, de l'assurer pour le transport, de joindre la facture d'achat et les instructions concernant la réparation.

Les produits et pièces remplacés deviendront la propriété de YBA.

Cette garantie ne couvre pas :

- les vérifications, la maintenance et les réparations périodiques ou le remplacement de pièces dû à l'usure normale
- les dommages, pannes, défaillances et défauts imputables à des causes d'origine externe
- les pannes afférentes aux accessoires non agréés par YBA
- les pannes résultant de la modification de la construction et des caractéristiques d'origine de l'appareil ou au non respect des instructions d'installation et d'utilisation fournies avec le produit
- les pannes dues à une utilisation dans des situations anormales (foudre, inondations, humidité, incendie, usure, présence de corps étranger à l'intérieur de l'appareil,...)
- les pannes liées à un choc ou à une chute de l'appareil
- les pannes consécutives à une tentative d'ouverture
- les pannes liées à l'utilisation de pièces détachées non d'origine YBA
- les réparations, modifications ou nettoyages effectués par les réparateurs non agréés par YBA
- les dommages ou défauts qui ont pour origine un emballage inadéquat du matériel lors de son expédition à un centre de service YBA
- les endommagements ou détériorations du boîtier externe
- toute unité qui a été altérée ou dont le numéro de série a été modifié, enlevé ou rendu illisible



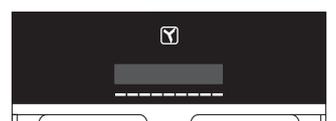


Dear Customer,

We congratulate you on the purchase of your  tuner. You now own a high-end product which has gained a reputation for exceptional quality and durability throughout the world and particularly among specialists.  products have been manufactured with the same care as all other product made by YBA since the brand was established in 1981. We owe the high reputation that  products enjoy throughout the world to over 25 years' experience in the art of reproducing Music as close as live as possible.

This user manual has been designed to give you all the information you need to install, connect, setup and use your device. Safety guidelines are set out on pages 16 and 17. For your own safety and to ensure that you do not damage your unit or your belongings, we strongly recommand you to read them carefully.

YBA Team





CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not try to open the device. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.



The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

CAUTION: In Canada and the USA, to prevent electric shock, match the wide blade of the plug to the wide slot in the socket and insert the plug fully into the socket.

Important safety instructions

This product is designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. However, you should be aware of the following installation and operation precautions :

1. Warnings and instructions

You should read all the safety and operating instructions before operating this appliance. Retain this handbook for future reference and adhere to all warnings in the handbook or on the appliance.

2. Water and moisture

The presence of electricity near water can be dangerous. Do not use the appliance near water for example next to a bathtub, washbowl, kitchen sink, in a wet basement or near a swimming pool, etc.

3. Object or liquid entry

Take care that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings. Liquid filled objects such as vases should not be placed on the equipment.

4. Ventilation

Do not place the equipment on a bed, sofa, rug or similar soft surface, or in an enclosed bookcase or cabinet, since ventilation may be impeded. We recommend a minimum distance of 50mm (2 inches) around the sides and top of the appliance to provide adequate ventilation.

5. Heat

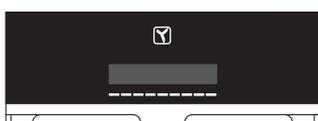
Locate the appliance away from naked flames or heat producing equipment such as radiators, stoves or other appliances (including other electronic devices) that produce heat.

6. Climate

The appliance has been designed for use in moderate climates.

7. Racks and stands

Only use a rack or stand that is recommended for use with audio equipment. If the equipment is on a portable rack it should be moved with great care, to avoid overturning the combination.





8. Cleaning

Unplug the unit from the mains supply before cleaning.

The case should normally only require a wipe with a soft, damp, lint-free cloth. Do not use paint thinners or other chemical solvents for cleaning.

We do not advise the use of furniture cleaning sprays or polishes as they can cause indelible white marks.

9. Power sources

Only connect the appliance to a power supply of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

10. Power-cord protection

Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Only use power supply cord supplied with your device. Always check your power supply cord before plugging it.

11. Grounding

Ensure that the grounding means of the appliance is not defeated.

12. Power lines

Locate any outdoor antenna/aerial away from power lines.

13. Non-use periods

If the unit is in standby function, a small amount of current will continue to flow into the equipment in this mode. Unplug the power cord or switch it off from the back if left unused for a long period of time.

14. Abnormal smell

If an abnormal smell or smoke is detected from the appliance, turn the power off immediately and unplug the unit from the wall outlet. Contact your dealer immediately.

15. Servicing

You should not attempt to service the appliance beyond that described in this handbook. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

16. Damage requiring service

The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

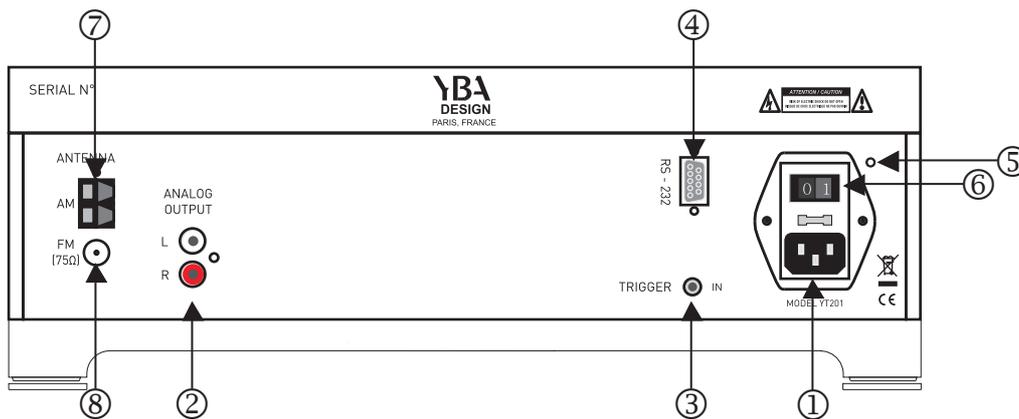
- A. the power-supply cord or the plug has been damaged, or
- B. objects have fallen, or liquid has spilled into the appliance, or
- C. the appliance has been exposed to rain, or
- D. the appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance, or
- E. the appliance has been dropped or the enclosure damaged.

Safety compliance

This product has been designed to meet the IEC 60065 international electrical safety standard.



YT201 - CONNECTING YOUR TUNER



- ① Power inlet
- ② Analog output
- ③ Trigger input
- ④ RS-232 output
- ⑤ Power supply status LED
- ⑥ On/Off button
- ⑦ AM antenna connector
- ⑧ FM antenna connector



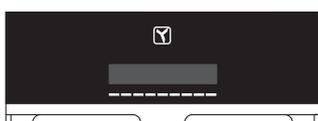
Caution : to avoid any damage make sure ⑥ button is in off position (0) and PSU status LED ⑤ is off before any connection

Connecting analog outputs

- Connect the analog output ② to the tuner input of your amplifier or any other line input with specific high quality cables. Sockets marked L (and R) on your tuner should only be connected to sockets marked L (and R) on the amplifier.

Connecting antenna

- AM and FM antenna provided with your Tuner should be convenient in most cases. However, for a better reception quality we suggest you to use a roof antenna or an amplified one. Connect AM antenna to AM input ⑦ of your Tuner. Connect FM antenna to FM input ⑧ of your Tuner. In case of a FM antenna, only use a 75 Ω model.



YT201 - CONNECTING YOUR TUNER



Connecting to trigger in (12V)

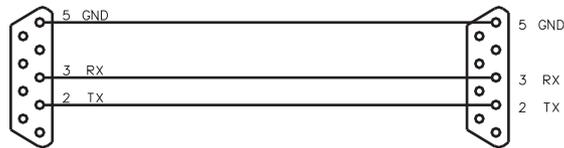


Caution : do not plug or unplug trigger cables while one of the devices is powered on

- Connect the trigger cable (mini-jack mono 3,5mm - not supplied with your device) to tuner trigger input (trigger IN)③
- Connect this cable to AUX trigger output of your amplifier

Connecting to RS-232

- Connect one end of RS-232 cable (not supplied with your tuner) to RS-232 output ④ of your tuner and the other end to RS-232 input of the computer that will drive the system

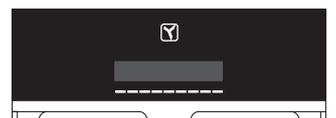


Male 9 pins connector
to the tuner

Female 9 pins connector
to the control device

Connecting to a power supply

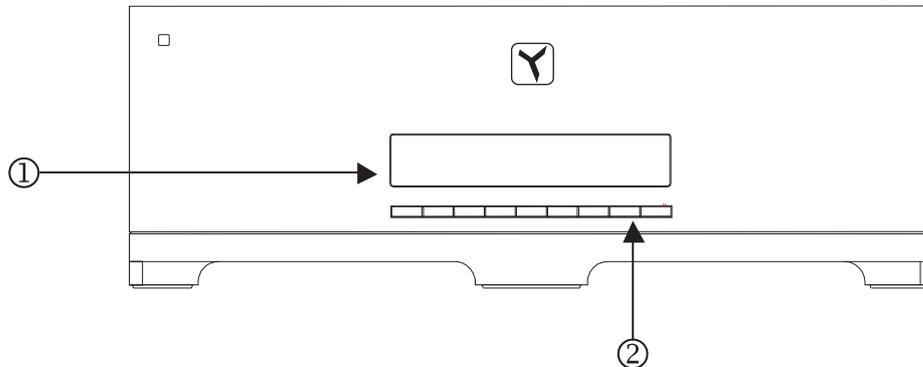
- To avoid any damage, make sure ⑥ button is in off position (0)
- Push the plug of the power cable supplied with the unit into the socket (power inlet ① in the back of the unit) Make sure it is pushed in firmly. Put the plug on the other end of the cable into the wall socket
- The AC cable is normally supplied with a moulded mains plug already fitted to the lead. Do not try to connect your device if cable or plug are damaged. Should you require a new power cable, contact your YBA dealer



YT201 - USING YOUR TUNER

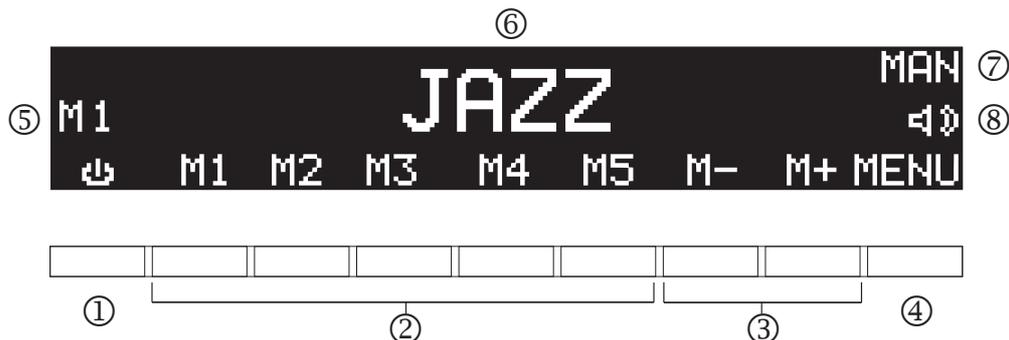


General description

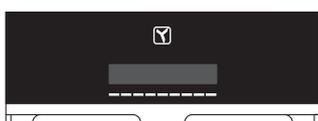


- ① Display
- ② Function buttons

Main screen : stations memories



- ① **On/ Stand by**
Press this button to switch the tuner on and stand by.
- ② **Memories**
Press one of these buttons to access directly to your five favorite stored radio stations. Frequency or RDS name ⑥ and memory number ⑤ of the station appear on the display
- ③ **M+ / M-**
Press these buttons to browse your memorized station. Use M+ to reach the next one, M- to the previous.
- ④ **Menu**
Press this button to access frequency setting mode (see page 21 for details) and setup mode (see page 22 for details)
- ⑤ **Current memory index**
- ⑥ **Current frequency or station name (RDS broadcast only)**
- ⑦ **Manual search indicator**
- ⑧ **Mono mode indicator**

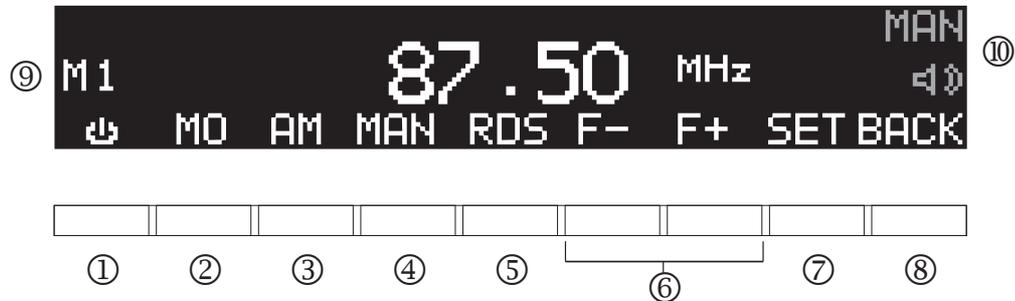


YT201 - USING YOUR TUNER



Frequency setting screen

Nota : To access this screen, press the MENU button while on the stations memories screen (see page 20)



① On / Stand by

Press this button to switch the tuner on and stand by

② Mono/stereo (MO/ST)

Your tuner is set by default to receive FM in stereo. In case of a weak signal, forcing the mono mode may improve hearing quality. In mono mode a speaker symbol appears at the top right corner of the display ⑩

③ AM/FM

Press this button to switch between AM and FM bands.

④ Manual mode (MAN/AUTO)

Your tuner is set by default to automatic search mode. It locks on as soon as it detects a radio signal. Press this button to access the manual search mode. In manual mode, a symbol MAN appears at the top right corner of the display ⑩

⑤ RDS decoding activation

Press this button to enable or disable the RDS decoding, and replace the station name with its frequency. This function is available only for RDS emitting stations.

⑥ Running frequency button

Use these buttons to adjust the current frequency : increase with F+, decrease with F-

⑦ Set

Press this button to access the setup menu (see page 22)

⑧ Back

Press this button to go back to the previous menu (stations memories)

⑨ Current memory index

Displayed only if the current frequency is already within your stored stations

⑩ State indicators for both Manual search and Mono modes

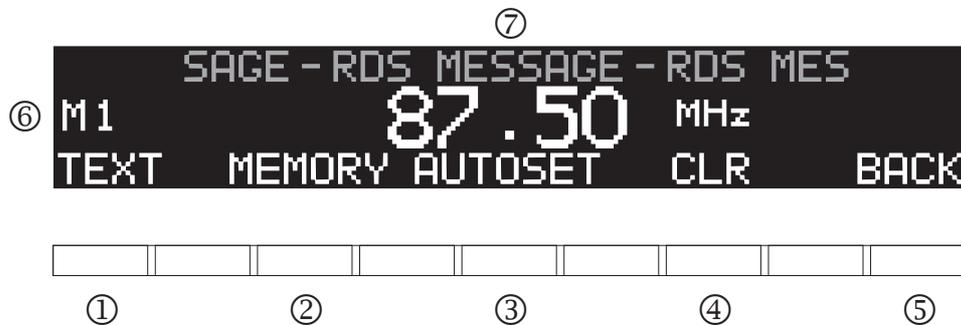


YT201 - USING YOUR TUNER



Setting screen

Nota : To access this screen, press SET while the frequency setting screen is displayed



① RDS TEXT On / Off

RDS TEXT mode (Radio Data System) is a radio transmission feature that enables FM stations to send extra data silently to your tuner at the same time as the program you are listening to. Your tuner uses RDS data to provide you information such as time, name of the artist, song title on the display. Press this button if you want to activate this option. Thus, information will appear on the display ⑦

② Memory

Press this button to access the memorization wizard (see page 23)

③ Autoset

Keep this button pressed 3 seconds to start a scan&memorize automatically radio stations (up to 40).
Warning, this function will erase all memories

④ Clr

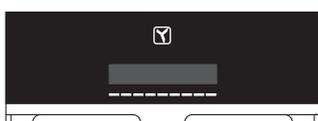
Keep this button pressed for 3 seconds to reset every setting of your tuner. **Warning, this function will erase all memories**

⑤ Back

Press this button to come back to the frequency setting screen

⑥ Current memory index

⑦ RDS TEXT zone (content depends of broadcaster)



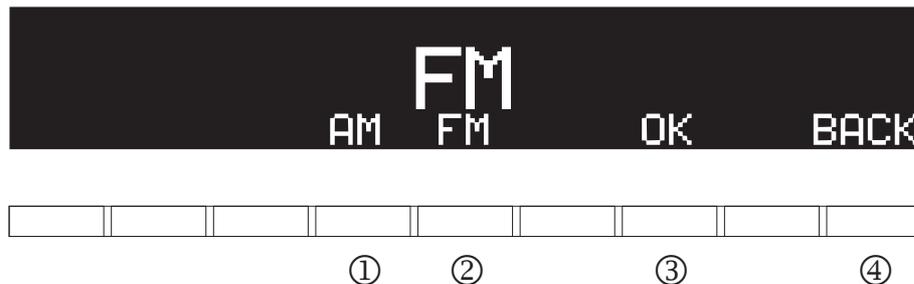
YT201 - USING YOUR TUNER



Memorizing wizard

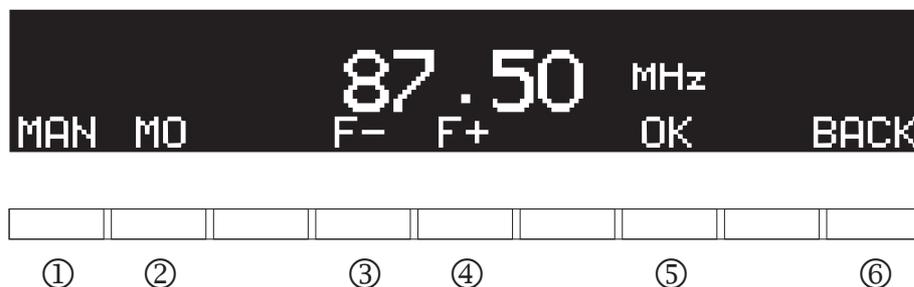
Nota : To acces this screen, press MEMORY while the setting screen is displayed

The following screen allows you to select the frequency band you want to use (AM or FM) :

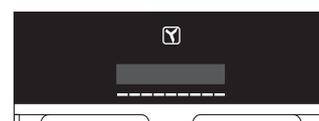


Press button **AM** ① then press **OK** ③ to store an AM station
Press button **FM** ② then press **OK** ③ to store a FM station
Press button **BACK** ④ to leave the memorizing wizard

The following screen allows you to select the frequency you want to memorize :



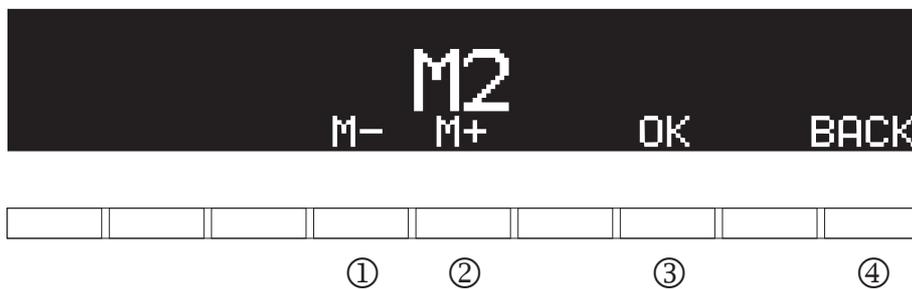
Press buttons ③ ④ to adjust the frequency, **F+** ④ to increase, **F-** ③ to decrease the frequency
Press the **MAN** button ① to enable the manual mode (see ④ page 21)
Press the **MO** button ② to enable the Mono mode (see ② page 21)
Press the **OK** button ⑤ to confirm your choice
Press the **BACK** button ⑥ to return to the previous screen



YT201 - USING YOUR TUNER



The following screen allows you to assign an index to the frequency you want to store



Nota : The first free memory slot is automatically selected. You can select another index using **M+** ② to go further or **M-** ① to go back in the index list

Press the **OK** button ③ to confirm your choice. The following message "M1 STORED" is displayed confirming the storage

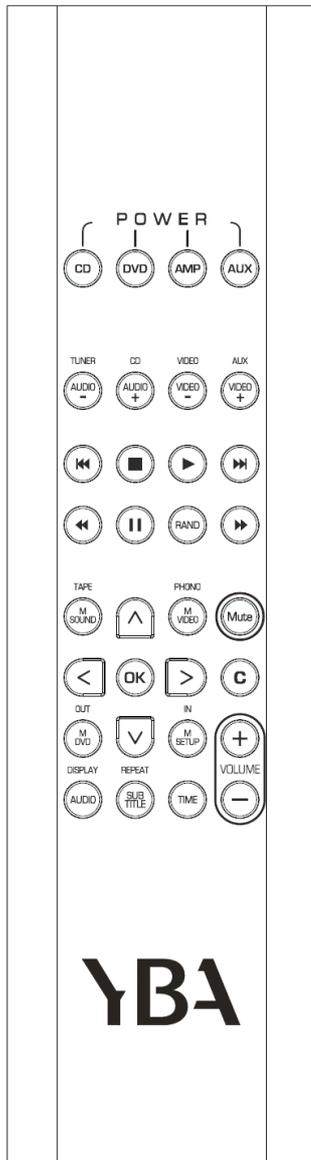
Press the **BACK** key ④ to return to the previous screen.



YT201 - USING YOUR TUNER



Using your remote control



On / Stand by :

Press shortly to switch on your tuner, press longer (more than 2 seconds) to enable standby



Next / Previous memorized station :

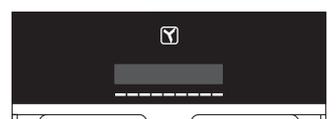
Use these keys to browse memorized stations



Frequency scan :

Use these keys to scan the frequency band, the tuner will lock on the first detected station

This remote control is also able to drive other  devices.



YT201 - USING YOUR TUNER



Using Triggers

Trigger IN : This signal can be used to switch on automatically your tuner. Refer to the user's manual of your amplifier for more details.

Using RS-232

RS-232 Interface could be used for sending and receiving information from your amplifier. This can be done using a computer or an external control system. In order to use this function, the system must be set with the following configuration :

9600 bauds / 8 bits data / 1 bit stop / no parity / no flow control

The system is ready to communicate with your device (use a cable like the one page 19). To know more about operations accepted by your tuner, please refer to the following list :

Function	Code	Return	Example
Power On	#PON:YBA3*	Validation	#PON:YBA3*
Stand by	#POFF:YBA3*	Validation	#POFF:YBA3*
Increase freq.	#FRP:YBA3*	Validation	#FRP:YBA3*
Decrease freq.	#FRM:YBA3*	Validation	#FRM:YBA3*
Next station	#STP:YBA3*	Current station	#S11:YBA3*
Previous station	#STM:YBA3*	Current station	#S09:YBA3*
Direct access	#S10:YBA3*	Current station	#S10:YBA3*
Any other command	#XXXXXXXX*	Unknown command	#ABY:YBA3*

Maintenance

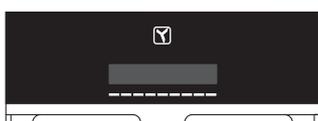
Cleaning

To clean the cabinet, panel and controls, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder nor solvent such as nail polish remover.

Fuse

Your tuner has only one fuse which is found on the mains socket. To change it, disconnect the amplifier from the AC supply. Replace only with an identical fuse. The fuse must be supplied by your dealer.

If it blows after being changed, you should contact your dealer as your equipment might be defective.



YT201 - TECHNICAL SPECIFICATIONS



- Frequency response : 20 Hz to 20 kHz at -3 dB
- Maximum distortion : 0,3 %
- Sensitivity : 6 dBu
- FI rejection : 80 dB
- Channel separation at 1 kHz : 40 dB
- Number of outputs : 1
- Power consumption : 60 mA (14 W)
- Fuse : 3.15 A (100 V and 117 V versions)
or 1 A (230 V version)
- Dimensions W/D/H : 390 x 390 x 130 mm
- Weight (net) : 10 kg

YBA commits itself to continuously improve its products. Therefore, drawings and specifications may change in the future without prior notice.



Caution : Your device is equipped with a copyright protection system.

In order to protect YBA from violation of its design copyrights, your device is equipped with a copyright protection system.

When switching on your unit, you may be invited to enter a security code by the following message on the display "code ?".

If this occurs and to obtain your unlocking code, please contact immediately your YBA's distributor or send an email to contact@yba.fr with your product's serial number and personal address.



YT201 - LIMITED WARRANTY



Duration

YBA warrants this product to be free from defects in materials and workmanship (subject to the terms set forth below).

YBA will repair or replace (at YBA's sale option) this product or any defective parts in this product. Warranty periods may vary from country to country. If in doubt consult your dealer and ensure that you retain proof of purchase.

Warranty

To benefit from this limited warranty please send us back your proof of purchase and warranty card within fourteen days.

To obtain warranty service, please contact the YBA authorized dealer from which you purchased this product. If your dealer is not equipped to perform the repair of your YBA product, it can be returned by your dealer to YBA or an authorized YBA service agent. You will need to ship this product, at your cost, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection.

Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice, which is evidence that this product is within the warranty period, must be presented to obtain warranty service.

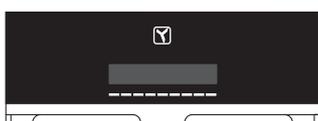
This warranty is invalid if (a) the factory-applied serial number has been altered or removed from this product or (b) this product was not purchased from a YBA authorized dealer. You may call YBA or your local country YBA authorized distributor to confirm that you have an unaltered serial number and/or you purchased from a YBA authorized dealer.

Repairs or replacements as provided under this warranty are the exclusive remedy of the consumer. YBA shall not be liable for any incidental or consequential damages for breach of any express or implied warranty in this product. Except to the extent prohibited by law, this warranty is exclusive and in lieu of all other express and implied warranties whatsoever including, but not limited to, the warranty of merchantability and fitness for a practical purpose.

Some countries and US states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or implied warranties so the above exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other statutory rights, which vary from states to state or country to country.

What is not covered

- maintenance and service or replacement of parts due to normal wear and tear
- faults due to extreme situations (such as damage due to lightning, floods, moisture, fire...)
- problems that arise due to misuse of the product
- faults caused by accessories such as power cords, power filters or accessories not approved by YBA
- faults caused by shock or drops
- faults due to opening or tampering with the unit
- faults due to the use of non-YBA parts
- damages due to repairs, modifications or cleaning by non-approved technicians
- damage or defects caused by the use of inadequate packing during return to an authorized service center
- any damage to the outer chassis due to normal or abnormal wear and tear
- any unit whose serial number has been modified, removed or made unreadable





Nous restons à votre disposition pour tout
renseignement complémentaire.

Do not hesitate to contact us for any
information you may need.

YBA

5, avenue du 1^{er} Mai
F - 91120 PALAISEAU - France
Tél : (33)-1 - 60 12 51 00 Fax : (33)-1 - 60 12 50 60

<http://www.yba.fr>

contact@yba.fr

